

# LETTRE DU JAPON

Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire

## Message de S.E.M. KAWAMURA Hiroshi, Ambassadeur du Japon en Côte



Message de S.E.M. KAWAMURA Hiroshi, Ambassadeur du Japon en Côte

Chers lecteurs et amis du Japon,

C'est avec un grand plaisir que je vous présente le douzième numéro du bulletin d'information « LETTRE DU JAPON ». A travers ce numéro, je voudrais vous faire partager les informations sur les dernières activités de notre Ambassade ainsi que certaines actualités sur la diplomatie japonaise.

Je suis le nouvel Ambassadeur

du Japon en Côte d'Ivoire. Arrivé en octobre dernier, c'est avec beaucoup de plaisir et d'émotion que je retrouve la Côte d'Ivoire, ce beau pays dans lequel j'ai déjà servi il y a 20 ans. Ma joie est d'autant plus grande que lors de la fête nationale du Japon que j'ai organisée à ma résidence le 11 décembre dernier, nous avons eu la participation de plusieurs centaines de personnalités ivoiriennes et diplomatiques dont Monsieur Roger KAKOU, Ministre du Tourisme représentant le Gouvernement ivoirien et Monsieur Bruno KONE, Ministre de la Poste, des Technologies de l'Information et de la Communication, Porte-parole du Gouvernement. J'ai présenté mes Lettres de créances à Son Excellence Monsieur Alassane OUATTARA le 19 décembre 2014.

Cette année 2014 a été exceptionnelle pour les relations entre le Japon et la Côte d'Ivoire. Elle a commencé par la visite en Côte d'Ivoire de notre Premier ministre, Son Excellence Monsieur Shinzo ABE en janvier. Il y a eu ensuite le Match de football entre nos deux équipes nationales. La mobilisation exceptionnelle de la presse autour de ces événements a permis de mieux faire connaître la Côte d'Ivoire par les japonais et de rapprocher davantage nos deux peuples. Je voudrais durant ma mission, continuer à développer des relations bilatérales encore plus fructueuses entre le Japon et la Côte d'Ivoire, tant au niveau des Gouvernements que celui des entreprises et surtout de raffermir les liens solides d'amitié existant entre les deux peuples. Bonne lecture à toutes et à tous.



Droite à gauche : M. Bruno KONE, Ministre de la Poste et des TIC, M. Roger KAKOU, Ministre du Tourisme et SEM KAWAMURA Hiroshi, Ambassadeur du Japon, lors de la réception à l'occasion de la Fête Nationale du Japon.



Des personnalités ivoiriennes et des membres du corps diplomatique ont pris part à la réception

### DANS CE NUMERO :

- P1** - Message de SEM KAWAMURA Hiroshi, Ambassadeur du Japon en Côte d'Ivoire
- P2 Politique**
  - Discours du Premier ministre Shinzo ABE lors de la 69<sup>e</sup> Assemblée Générale des Nations Unies
  - Visite du Député japonais TOGO Tetsuya en Côte d'Ivoire
- P3 Coopération financière non remboursable**
  - Signature de contrat de don d'équipement médical au CHU de Treichville
  - Dons pour la réhabilitation d'écoles primaires
  - Signature d'accord de prêt avec la BAD pour la promotion du secteur privé
- P4 Culture**
  - Remise officielle d'équipement de karaté
  - Coupe de l'Ambassadeur du Japon

Discours du Premier ministre Shinzo ABE lors de la 69<sup>e</sup> Assemblée Générale des Nations Unies

Photo: Cabinet Public Relations Office



Photo: Cabinet Public Relations Office



*Discours du Premier ministre japonais Shinzo ABE à l'ONU*

Le Premier ministre japonais Shinzo ABE a, lors de la 69<sup>e</sup> Assemblée Générale des Nations Unies, manifesté la détermination du Japon à remplir les responsabilités importantes qui sont les siennes, en travaillant de concert avec la communauté internationale. Entre autres, Il a souligné les efforts importants fournis par son pays dans la lutte contre l'épidémie de la maladie à virus Ebola en dépêchant des spécialistes en tant que membres des missions de l'OMS. Le Japon a également apporté une aide financière d'environ 5 millions USD et fournira près de 500 milles tenues de protection individuelles aux personnels soignants. Le Japon voudrait également faire une « contribution proactive à la paix » dans le monde en promouvant la « sécurité humaine ». En outre le Premier ministre japonais a exprimé des engagements du Gouvernement afin de promouvoir l'autonomisation (empowerment) des femmes

## Visite du Député japonais TOGO Tetsuya en Cote d'Ivoire



*La Ministre de la Santé et de la lutte contre le Sida, Mme Raymonde GOUDOU COFFIE*



*Le Ministre de l'Enseignement Supérieur et la Recherche Scientifique, M. Konan GNAMIEN*

Le Député japonais TOGO Tetsuya, membre du Groupe d'Amitié Parlementaire Japon – Union Africaine, a séjourné en Côte d'Ivoire du 10 au 12 juillet 2014, dans le cadre d'une visite d'amitié. Durant son séjour, le député TOGO a entre autres visité l'hôpital général de Yopougon Attié, il s'est rendu à l'assemblée nationale et a rendu une visite de courtoisie à la Ministre de la Santé et de la lutte contre le Sida, Mme Raymonde GOUDOU COFFIE ainsi qu'au Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique, M. Konan GNAMIEN. Au cours de ses rencontres, a souhaité le renforcement des relations d'amitié entre le Japon et l'Afrique à travers le processus de la TICAD. Avant son départ, le député a visité le groupe MISA où il a assisté à un cours de langue japonaise donné aux élèves de cette école. En vue d'encourager ces élevés, le député a fait plus tard un don de livres en japonais à cette école.



*Remise des livres offerts par le Député TOGO*

# Coopération Financière non remboursable

## Signature de contrat de don d'équipement médical au CHU de Treichville



SEM INOUE Susumu, Ambassadeur du Japon et le Pr SANOGO Ibrahima, Directeur Général du CHU de Treichville

Le 22 juillet 2014, a eu lieu au Centre Hospitalier et Universitaire (CHU) de Treichville, la signature d'un Contrat de Don, pour l'exécution du « Projet d'aménagement d'équipement médical d'occasion au CHU de Treichville, Abidjan ». Ce projet d'un montant d'environ 35 millions de FCFA est financé par le Gouvernement du Japon grâce à l'appui des membres du Groupe

D'amitié Parlementaire Japon-Union Africaine, en collaboration de la société japonaise « France Bed ». Ce projet servira à équiper le CHU de 205 chaises roulantes, 79 déambulateurs, 157 béquilles de secondes mains, mais d'excellente qualité.

## Contrats de dons pour la réhabilitation d'écoles primaires

L'Ambassadeur du Japon SEM INOUE Susumu et les responsables des écoles primaires EPP Boussoué 1 et 2 et Dairo ont signé le 29 septembre 2014, deux contrats de dons d'un montant total

d'environ 100 millions de FCFA. Ce don permettra la construction et l'équipement des salles de classe, de bureaux, de cantines et de cabines de toilettes, ainsi que l'achat de tables-bancs pour ces écoles. Ces dons visent à contribuer au développement du secteur éducatif en Côte d'Ivoire et à renforcer les liens d'amitié entre la Côte d'Ivoire et le Japon.



Photo avec les bénéficiaires du don pour les écoles primaires

## Signature d'accord de prêt avec la BAD pour la promotion du secteur privé



SEM INOUE Susumu, Ambassadeur du Japon et M. Donald KABERUKA, Président de la BAD signant le 5<sup>e</sup> accord de prêt en yens

Le Japon et la Banque africaine de développement (BAD) ont signé le 14 septembre 2014, à Abidjan, un accord de prêt d'un montant de 30 milliards 690 millions de yens, soit environ 150 milliards de FCFA en faveur de cette banque. Cet accord de prêt au titre de l'Assistance Renforcée au Secteur Privé en Afrique (EPSA) est le cinquième depuis la conclusion du premier accord de prêt en février 2007. Il vise à soutenir la stratégie de développement du secteur privé de la BAD et à promouvoir la croissance en Afrique, comme mentionné dans les recommandations de la cinquième Conférence Internationale de Tokyo pour le Développement de l'Afrique (TICAD V) qui s'est tenue à Yokohama en juin 2013.



Site Internet relatif aux informations générales sur le Japon <http://web-jpn.org>



Site Internet sur le tourisme au Japon <http://www.tourisme-japon.fr/>

**Pour plus de renseignements sur les Dons aux micro-projets : Contacter le Service de coopération chargé de l'APL de l'Ambassade, ou y venir retirer la brochure d'information.**

## Remise officielle d'équipements de karaté



Vue de certains équipements offerts la fédération de karaté par Japon

Dans le cadre du programme « Sport pour l'Avenir » initié par le Premier Ministre japonais Shinzo ABE, un don en équipement d'une valeur de 58 millions de francs CFA a été fait à la Fédération Ivoirienne de Karaté-do et Disciplines Associées (FIKDA). La remise officielle de ce don a été faite par SEM INOUE Susumu, Ambassadeur du Japon, le 10 septembre 2014, au stade Houphouët Boigny en présence du Ministre de la Promotion de la

jeunesse des Sports et Loisirs, Alain LOBOGNON. Ce don a servi à l'achat de surfaces de tapis, des équipements d'entraînement et des équipements pour les juges pour la salle de la FIKDA, baptisée DOJO National. L'objectif visé à travers à travers cette coopération est de renforcer les capacités des sportifs ivoiriens et de promouvoir la culture la culture japonaise à travers le sport. Le Ministre en charge des sports et le Président de la FIKDA ont exprimé toute leur gratitude pour cet acte de coopération et ont promis de faire un bon usage des équipements offerts.



Séance de formation des experts karatekas japonais dans la salle équipée par le don du Japon

## Coupe de l'Ambassadeur du Japon



SEM INOUE Susumu, Ambassadeur du Japon, M. Alain LOBOGNON, Ministre de la Promotion de la Jeunesse, des Sports et Loisir posant avec les vainqueurs

Le samedi 13 septembre 2014, a été organisée au Palais des sports de Treichville, «Coupe Karaté de l'Ambassadeur du Japon ». Cette compétition nationale a eu lieu en présence de M. Alain LOBOGNON, Ministre de la Promotion de la Jeunesse, des Sports et Loisirs, de SEM INOUE Susumu, Ambassadeur du Japon, de M. DJE Kouassi Jean Claude, Président de la Fédération de karaté ainsi que des Experts karatékas japonais. Cette compétition a été très appréciée par le public.



Combat lors de la coupe de l'Ambassadeur du Japon



Démonstration de kata des experts karatekas japonais avec le président de la FIKDA

### Publication éditée par l'Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire

Immeuble Alpha 2000, Tour A1, 8 et 9<sup>ème</sup> étage, Avenue Chardy, Abidjan

01 BP 1329 Abidjan 01 Tel: 20221790 Fax: 20335001

E-mail: [administratif@aj.mofa.go.jp](mailto:administratif@aj.mofa.go.jp)

Nous aurons le plaisir de recevoir vos commentaires.



Site Internet pour en savoir plus sur les études au Japon : <http://www.studyjapan.go.jp/en>



Site Internet pour apprendre le japonais <https://www.erin.ne.jp/fr>